

Foreigners Consultation	वदिशीहूको लागपिराम्श	Consulta para Estrangeiros	外国人 咨询	Consulta para Extranjeros	Tư vấn người nước ngoài	がいこくじん そうだん
----------------------------	-------------------------	-------------------------------	-----------	------------------------------	----------------------------	----------------

かながわけんがいこくじんそうだんよこはま  
**神奈川県外国人相談 横浜**

むりよう  
**無料**  
¥0

ひみつ  
秘密は  
まも  
守ります

でんわ  
電話 **045-896-2895**

(つうわりよきん  
通話料金はかかります)

こまったときは  
いつでもどうぞ



そくだんじかん  
相談時間 **10:00-12:00, 13:00-17:00** (16:30 受付おわり)

<b>English</b>	英語	Tuesday	かようび 火曜日
<b>नेपाली</b>	ネパール語	मंगलबार	かようび 火曜日
<b>Português</b>	ポルトガル語	Quarta-feira	すいようび 水曜日
<b>中文</b>	中国語	星期四	もくようび 木曜日
<b>Español</b>	スペイン語	Viernes	きんようび 金曜日
<b>Tiếng Việt</b>	ベトナム語	Thứ sáu	きんようび 金曜日
<b>やさしい日本語</b>	にほんご	かようび 火曜日 ~	きんようび 金曜日

てがみ ないよう  
手紙の内容を  
し  
知りたい

てつづ  
手続きが  
わからない

しごと  
仕事で  
こま  
困っている

でんわ まどぐち く  
電話・窓口に来る・Messenger・メールで相談できます

でんわ  
電話

まどぐち  
窓口に来る

Messenger

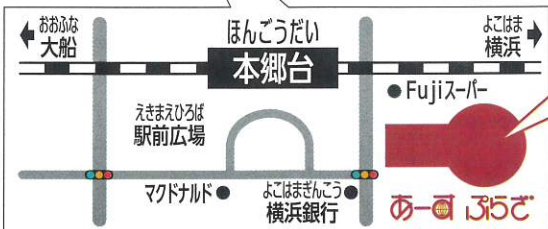
E-mail

https://www.facebook.com/kanagawa.earthplaza/

soudan2@earthplaza.jp

オンラインでも相談できます

しゅくじつ ねんまつねんし やす  
祝日と年末年始は休みです  
詳しくはこちら



よこはましさかえくこすかや  
横浜市栄区小菅ケ谷 1-2-1  
あーすぶらざ 2階 情報フォーラム

かながわけんりつちきゅうしん  
神奈川県立地球市民  
かながわプラザ

あーすぶらざ

指定管理者：公益社団法人青年海外協力協会

Kanagawa Prefecture Consultation Service  
for Foreign Residents – Yokohama



You can consult us about any issues related to daily life, such as "I want to know the contents of a letter", "I don't know about procedures", or "I am facing difficulties at work". Consultations are free of charge. We guarantee confidentiality.

- **Days** : Tuesdays  
(Closed on holidays and during the New Year holidays)
- **Hours** : 10:00 AM – 12:00 PM, 1:00 PM – 5:00 PM  
(Reception closes at 4:30 PM)
- **Location** : 2nd Floor, Information Forum, Earth Plaza  
\*Online consultations are also available.

कानागावा प्रान्त विदेशी बासिन्दा  
सल्लाह केन्द्र, योकोहामा



"म चिठीमा के छ भनेर जान्न चाहन्छु," "मलाई प्रक्रियाहरू कसरी अगाडि बढाउने थाहा छैन," वा "मलाई काममा समस्या भइरहेको छ" जस्ता दैनिक जीवनसँग सम्बन्धित विषयहरूमा तपाईं हामीलाई परामर्श गर्न सक्नुहुन्छ।  
परामर्श नि:शुल्क छ। म तिम्रो गोप्य कुरा राख्छु।

- **परामर्श दिन** : मंगलबार  
\*हामी सार्वजनिक बिदा र नयाँ वर्षको अवधिमा बन्द हुन्छौं।
- **परामर्श समय** : १०:००-१२:००, १३:००-१७:००  
(अन्तिम प्रवेश १६:३० मा)
- **स्थान** : दोस्रो तल्ला, अर्थ प्लाजा, सूचना फोरम  
\*तपाईं हामीसँग अनलाइन पनि परामर्श गर्न सक्नुहुन्छ।

Centro de Consulta para estrangeiros da  
Província de Kanagawa em Yokohama



Você poderá consultar sobre assuntos da vida cotidiana, como: «Quero saber sobre o conteúdo de uma carta» «Não entendo os procedimentos» «Estou com problema no trabalho» entre outros. A consulta é gratuita. Mantemos sigilo.

- **Dia de consulta** : quarta-feira  
\*Feriados e feriado de fim e início do ano, não haverá atendimento
- **Horário de atendimento** :  
10:00~12:00, 13:00~17:00 (recepção até as 16:30)
- **Local** : Earth Plaza 2º andar Fórum de informações  
\* É possível fazer a consulta ONLINE

神奈川県外国人咨询 横滨



「想知道信件的内容」「不知怎么办理手续」「工作遇到困难」等，关于生活上的咨询。免费咨询。严守秘密。

- **咨询日** : 星期四 \*节假日和年终年初休息。
- **咨询时间** : 10:00~12:00、13:00~17:00 (16:30受理结束)
- **地点** : 地球广场2楼 情报馆 (あ-すぷらざ2階 情報フォーラム)  
\*在线咨询也可

Servicio de Consulta para Extranjeros de  
la prefectura de Kanagawa (YOKOHAMA)



Consultas sobre la vida diaria, problemas en el trabajo, trámites, etc.  
La consulta es gratuita y confidencial.

- **Día de atención** : viernes  
\* Cerrado en días festivos, fin de año y Año Nuevo
- **Horario de atención** : 10:00-12:00 y 13:00-17:00  
(cierre de recepción 16:30)
- **Lugar** : 2.º piso de Earth Plaza, Foro de Información.  
\* También es posible consultar en línea.

Tư vấn cho người nước ngoài cư  
trú tại tỉnh Kanagawa – Yokohama



Bạn có thể tư vấn với chúng tôi về bất cứ điều gì liên quan đến cuộc sống hàng ngày.  
Chẳng hạn : "Tôi muốn biết nội dung bức thư", "Tôi không hiểu các thủ tục", "Tôi đang gặp khó khăn trong công việc" v.v.  
Tư vấn miễn phí. Thông tin bảo mật

- **Ngày tư vấn** : Thứ Sáu  
\*Đóng cửa vào các ngày lễ và tết dương lịch.
- **Giờ tư vấn** : 10:00 - 12:00, 13:00 - 17:00  
(Kết thúc tiếp nhận : 16:30)
- **Địa điểm** : Tầng 2, Trung tâm thông tin Earth Plaza  
\*Có hỗ trợ tư vấn trực tuyến.



TEL / टेलिफोन / Telefone /  
咨询电话 / Teléfono / Số điện thoại

045-896-2895



Visit / आमनेसामन / Pessoalmente /  
面谈 / en persona / Đi thẳng tới



Messenger

<https://www.facebook.com/kanagawa.earthplaza/>



E-mail

soudan2@earthplaza.jp

